

Porównanie tłumaczeń Jakuba 4:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pożądacie a nie macie mordujecie i zazdrościcie a nie możecie osiągnąć walczycie i wojujecie nie macie zaś z powodu nie prosić wy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pożądacie,* a nie macie; zabijacie** i zazdrościcie,*** a nie możecie osiągnąć; walczycie i wojujecie – nie macie, bo nie prosicie. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Pożądacie, i nie macie; zabijacie i zazdrościcie, i nie możecie osiągnąć; walczycie i wojujecie. Nie macie, z powodu nie prosić sobie wy*; ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pożądacie a nie macie mordujecie i zazdrościcie a nie możecie osiągnąć walczycie i wojujecie nie macie zaś z powodu nie prosić wy

¹⁾ <x>560 2:3</x>

²⁾ <x>290 1:15</x>; <x>470 5:21-22</x>; <x>690 3:15</x>

³⁾ <x>660 3:14</x>

⁴⁾ Składniej: "dlatego, że nie prosicie dla siebie".